

BILAN

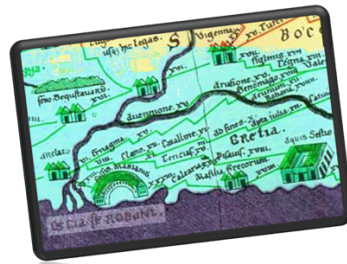
CONCOURS DE L'A.R.T.E.L.A. – C.N.A.R.E.L.A. 2021

1) Sujet 2021

SUIVEZ LE GUIDE...

Sur une page de format A3, vous utiliserez toutes les ressources de l'infographie pour composer, à la manière d'un guide moderne (de façon plaisante mais documentée), une page d'un guide "touristique" du monde méditerranéen antique pour un voyageur de l'Antiquité gréco-romaine.

À vous de jouer les guides, pour conseiller les voyageurs et leur permettre de découvrir le monde méditerranéen antique.



2) Bilan

Malgré les difficiles conditions créées par l'épidémie, le nombre et la qualité des documents reçus témoignent de la vitalité de nos disciplines. L'ARTELA adresse ses remerciements à tous ceux, professeurs et élèves, qui ont fait du jeu un succès. Nous avons été touchés des remerciements « parce que le sujet permettait de voyager malgré tout ».

Plus de **160 élèves** de **collèges et lycées** ont participé, en envoyant près de **60 travaux** individuels ou collectifs, 20 en provenance de collèges, 40 envoyés par des lycéens !

Ces guides touristiques pleins de fantaisies et d'humour, appuyés sur une belle et parfois très savante recherche sur les sites et les cartes antiques, sont une immense et joyeuse promenade en Gaule, en Italie, en Grèce et dans toute la Méditerranée jusqu'en Egypte : à Massilia, Lutèce, Lugdunum, Nemausus, Segodunum ou Tolosa ; mais aussi à Athènes, Eleusis, Epidaure, Delphes, Olympie, Sparte, Cythère ; à Rome, Alexandrie, Constantinople, Carthage, Baalbek ou encore en Sardaigne, en Sicile, en Crète, dans les Cyclades ou sur les pentes du Vésuve, ou à ses pieds, à Baïes. Il y eut aussi la quête des 7 Merveilles du monde (ancien), des 12 Travaux d'Hercule...

Devant la qualité de ces envois, le jury (composé de six membres), cette année, s'est trouvé embarrassé, tant il est clair que chacun mérite d'être retenu pour ses qualités propres de mise en page, de finesse, de science, de langue, d'humour... Un palmarès a été établi, puisque cela fait partie de la règle du jeu. Mais c'est à tous que le jury adresse des félicitations.

Cette année encore, l'association des Amis du Musée Saint-Raymond, représentée par sa présidente, Isabelle Gaillard et notre collègue Emilie Balavoine, a proposé de se joindre à l'A.R.T.E.L.A.-C.N.A.R.E.L.A. pour récompenser les lauréats. Nous les remercions, cela nous permet d'offrir des récompenses plus conséquentes aux lauréats.

3) Palmarès et prix

Par ailleurs, nous avons tout spécialement distingué le travail d'un groupe d'élèves de Troisième du collège du Caousou (Mélie SOMMERER, Élia SAN, Priscille TURMEL et Véra NORMEDE, professeur Mme Chaumette), qui ont allié une excellente connaissance de l'Antiquité à un humour et une présentation qui donnent vraiment envie de les suivre : « *Dies Mercurii, mercredi : jour de ... shopping* ».

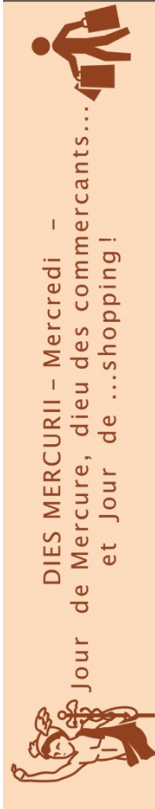
D'une manière exceptionnelle cette année, le jury a choisi de récompenser chaque lycée et chaque collège pour sa participation en offrant un prix destiné à leur CDI à chacun (des livres d'expressions latines, d'histoire antique de Toulouse ou de la Méditerranée, de mythologie gréco-latine, des catalogues d'expositions récentes au Musée-Saint Raymond).

L'année prochaine, nous proposerons de raconter *une journée passée avec une figure historique, littéraire ou mythologique antique*.

À l'année prochaine !

Voici un aperçu de quelques travaux que vous pourrez trouver sur le site de l'ARTELANARELA, dans l'onglet « Actualités » (ici des lycées de Toulouse (Fermat, Caousou), Mazamet, Fronton puis Lavaur) :





DIES MERCURIUM – Mercredi – Jour de Mercure, dieu des commerçants... et jour de ...shopping!

Tu as découvert à la page précédente, consacrée au **DIES MARTIS**, mardi, jour de Mars, les forums impériaux (s'y trouve d'ailleurs le temple de Mars Ultor I) et arcs de triomphe. Aujourd'hui, nous te proposons une petite pause shopping!

UBI ?

Aux forums (pour les boutiques les plus luxueuses) ainsi que dans les boutiques situées au rez-de-chaussées insulae. La **Vicus Tuscus** (au sud du forum romain) est, sinon, la rue la plus commerçante de la cité.

QUANDO ?

Les magasins sont ouverts dès l'aube jusqu'à midi, et du milieu de l'après-midi au coucher du soleil. Profite de la pause méridienne pour déjeuner (bonnes adresses de tavernes p.XXVII de ce guide) ou pour faire une sieste dans une auberge de la cité (p.XXVIII).



Cave! De nombreuses pièces circulent à Rome! Ne confonds pas un quadrans, petite pièce en cuivre de très petite valeur, avec un aureus, pièce en or à la valeur la plus élevée!

QUID ?

Voici 5 idées de choses à acheter, mais tu trouveras aussi du parfum, du maquillage, des verrières, des objets en bois ou sculptés, des bijoux,...



De l'huile d'olive! 🍷 De nombreuses boutiques vendent de l'huile d'olive! Celle-ci est gardée dans des amphores enfoncées dans le sol. Cave! Si tu souhaites en acheter, apporter un récipient pour la conserver!



Du poisson! 🐟 « Il est frais mon poisson! » s'exclamera celui qui te le vendra! En effet, si tu l'achètes au 5ème étage du marché de Trajan, tu pourras le choisir directement dans un vivier!



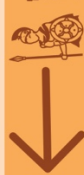
Un livre! 📖 Les libraires sont nombreux dans l'Argiletum, petite rue qui sépare les forums d'Auguste et de Vespasien. Tu trouveras des livres uniques, copiés sur place par des esclaves copistes.



Un esclave! 🧑‍🌾 – Pourquoi ne pas acheter un esclave? En vente sur les marchés, les esclaves sont très nombreux à Rome! Les familles les plus aisées peuvent en compter des centaines, et les empereurs des milliers... Après l'avoir bien choisi et négocié, n'oublie pas de lui mettre un collier de fer autour du cou avec ton nom et des instructions au cas où il s'enfuirait!



Des chaussures! 👞 Tu as passé ta journée à écumer tous les magasins de la ville... tes chaussures doivent être bien usées! Si tu souhaites en acquérir de nouvelles, trouve un savetier qui te fabriquera des sandales sous tes yeux et sur mesure!



DIES MARTIS – FORUMS IMPERIAUX et Arcs de triomphe



Petit lexique pour bien remplir tes sacs:

Bonjour: Salve ou salvere
Je voudrais...: Velim...
Combien coûte...: Quanti constat?

Merci: Gratias ago!

Au voleur!: Furi!

Au revoir: Vale ou valetre

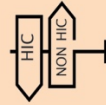
Si tu souhaites être plus précis lors de tes achats, n'hésite pas à montrer directement les aliments ou objets que tu désires!



CAVE! N'oublie pas de l'hydrater pendant ton shopping!

Nunc est bibendum! Des centaines de fontaines publiques sont réparties dans toute la cité et t'offriront leur eau potable! Rome possède en effet une dizaine d'aqueducs qui approvisionnent sans cesse la cité.

Si tu suis les préceptes de Plinius l'Ancien et penses que « in vino veritas », pas d'inquiétude! Tu trouveras de nombreux points de vente de vin! Tu auras cependant toujours besoin d'un peu d'eau pour le diluer! 🍷



DANS LES ENVIRONS... UN PEU DE CULTURE APRES TOUTS CES ACHATS ?



A partir du forum romain, dirige-toi vers l'Est et emprunte la via Sacra: après être passé sous l'Arc de Titus, tu tomberas nez à nez avec l'amphithéâtre Flavian. Si tu y arrives tôt le matin, tu pourras récupérer un ticket gratuit et assister ensuite à des spectacles aussi sauglants que cruels...



Si tu es vegan et préfères la paix dans le monde, contente toi d'admirer cet amphithéâtre de l'extérieur et prolonge ta marche jusqu'aux thermes de Titus ou de Trajan! Les femmes y sont admises le matin si elles payent un as, les hommes l'après-midi en déboursant un quadrans. Apodyteria, sudatorium, caldarium, tepidarium et frigidarium: voici les différentes étapes, dans l'ordre, d'une sortie aux thermes romains! Les thermes de Trajan sont les plus grands de la cité et leur décoration est grandiose; ceux de Titus sont bien moins luxueux mais plus calmes: Ab libitum!



Préfère le Sud et descends la Vicus Tuscus: tu découvriras le Circus Maximus. Même s'il possède 250 000 places et qu'il est le plus grand de l'Empire romain, les courses de chars sont gratuites et très prisées des citoyens, si tu veux une place, rends-y donc de bonne heure, ou dépense quelques sesterces pour que l'on te garde un siège.



Au Nord? Il s'agit du quartier de Subura! Attention, c'est un quartier dangereux, il ne faut pas t'y rendre!



A l'Ouest, enfin, le Theatrum Pompei, construit pour Pompée en DCXCVIII AUC. Cave! Les spectacles n'y ont lieu que d'Avril, mois dédié à Venus Aphrodite au neuvième mois de l'année, November.

D'ailleurs... « Acta est fabula! » pour cette double page consacrée au shopping à Rome... Page suivante, pour le **DIES JOVIS**, jeudi, tu trouveras des informations sur Ostie, le principal port de Rome, situé à seulement XVII Milia Passuum de la Ville, et environ 11 jours de marche.



DIES JOVIS – PORT D'OSTIE

NB: Ce guide a été publié sous l'empereur Hadrien... S'il n'est plus au pouvoir, achetez un nouveau ulber, car les adresses qui vous sont ici dévoilées auront sûrement changé!

GRAND PRIX 2021 du CONCOURS DE L'A.R.T.E.L.A. « SUIVEZ LE GUIDE ! »

Mélie SOMMERER, Élia SAN, Priscille TURMEL et Véra NORMEDE,
Troisième du collège du Caousou, professeur Mme Chaumette